

VERORDENING (EG) Nr. 1543/2006 VAN DE COMMISSIE

van 12 oktober 2006

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 474/2006 van de Commissie tot opstelling van de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap en gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 910/2006

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 betreffende de vaststelling van een communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod binnen de Gemeenschap is opgelegd en het informeren van luchtreizigers over de identiteit van de exploiterende luchtvaartmaatschappij, en tot intrekking van artikel 9 van Richtlijn 2004/36/EG⁽¹⁾ (hierna „de basisverordening” genoemd), en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie heeft Verordening (EG) nr. 474/2006 van de Commissie van 22 maart 2006 tot opstelling van de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap aangenomen⁽²⁾.
- (2) De Commissie heeft Verordening (EG) nr. 910/2006 van de Commissie van 20 juni 2006 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 474/2006 tot opstelling van de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap aangenomen⁽³⁾.
- (3) In overeenstemming met artikel 4, lid 2, van de basisverordening en artikel 2 van Verordening (EG) nr. 473/2006 van de Commissie van 22 maart 2006 tot vaststelling van uitvoeringsregels voor de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees

Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap⁽⁴⁾ heeft een lidstaat gevraagd de communautaire lijst bij te werken.

- (4) Overeenkomstig artikel 4, lid 3, van de basisverordening hebben de lidstaten de Commissie in kennis gesteld van alle informatie die relevant is in de context van het bijwerken van de communautaire lijst. Op basis daarvan beslist de Commissie, op eigen initiatief of op verzoek van lidstaten, de communautaire lijst bij te werken.
- (5) Overeenkomstig artikel 7 van de basisverordening en artikel 4 van Verordening (EG) nr. 473/2006 heeft de Commissie alle betrokken luchtvaartmaatschappijen rechtstreeks of, wanneer dit praktisch niet mogelijk was, via de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht op die maatschappijen, in kennis gesteld van de essentiële feiten en overwegingen die aan de basis liggen van haar beslissing om aan deze luchtvaartmaatschappijen een exploitatieverbod op te leggen in de Gemeenschap of om de voorwaarden te wijzigen van een exploitatieverbod voor een luchtvaartmaatschappij op de communautaire lijst.
- (6) Overeenkomstig artikel 7 van de basisverordening en artikel 4 van Verordening (EG) nr. 473/2006 heeft de Commissie de betrokken luchtvaartmaatschappijen de gelegenheid geboden de door de lidstaten verstrekte documenten in te zien, schriftelijke opmerkingen te maken en binnen tien werkdagen een mondelinge toelichting te geven aan de Commissie en het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart⁽⁵⁾.
- (7) Overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 473/2006 zijn de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht op de betrokken luchtvaartmaatschappijen door de Commissie en, in specifieke gevallen, ook door bepaalde lidstaten geraadpleegd.

⁽¹⁾ PB L 344 van 27.12.2005, blz. 15.

⁽²⁾ PB L 84 van 23.3.2006, blz. 14.

⁽³⁾ PB L 168 van 21.6.2006, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 84 van 23.3.2006, blz. 8.

⁽⁵⁾ Ingesteld bij artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart (PB L 373 van 31.12.1991, blz. 4).

Dairo Air Services en DAS Air Cargo

- (8) Er zijn aanwijzingen dat de exploitant DAS Air Cargo (DAZ), geregistreerd in Kenia, een dochtermaatschappij is van Dairo Air Services (DSR), geregistreerd in Oeganda. De twee maatschappijen exploiteren dezelfde vliegtuigen. Derhalve moet elke met betrekking tot DSR vastgestelde maatregel eveneens van toepassing zijn op DAZ.
- (9) Er zijn geverifieerde aanwijzingen voor ernstige veiligheidstekortkomingen bij Dairo Air Services. Deze tekortkomingen zijn door Nederland, het Verenigd Koninkrijk, België, Frankrijk, Duitsland en Spanje vastgesteld tijdens in het kader van het SAFA-programma uitgevoerde platforminspecties⁽¹⁾; het feit dat deze veiligheidstekortkomingen herhaaldelijk zijn vastgesteld, wijst erop dat zij systemisch zijn. Ondanks samenwerking met de lidstaten en individuele remediërende maatregelen van de Oegandese autoriteiten en Dairo Air Services wijst het feit dat deze veiligheidstekortkomingen herhaaldelijk zijn vastgesteld erop dat zij systemisch zijn.
- (10) De burgerluchtvaartautoriteit van het VK heeft een inspectie van Dairo Air Services en Das Air Cargo uitgevoerd die heeft uitgewezen dat tussen 21 april en 25 juli 2006 door de twee luchtvaartmaatschappijen geëxploiteerde vliegtuigen door een onderhoudsorganisatie zijn onderhouden zonder de vereiste erkenning, hetgeen een ernstige veiligheidstekortkoming inhoudt.
- (11) DSR heeft een gebrek aan transparantie en adequate en tijdige communicatie aan de dag gelegd als reactie op een onderzoek door de burgerluchtvaartautoriteit van Nederland betreffende de veiligheid van zijn activiteiten, zoals is gebleken uit de afwezigheid van een adequaat en tijdig antwoord op de door deze lidstaat gezonden correspondentie.
- (12) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geoordeeld dat Dairo Air Services en DAS Air Cargo niet volledig voldoen aan de relevante veiligheidsnormen en bijgevolg in bijlage A moeten worden opgenomen.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Republiek Kirgizstan

- (13) Ingevolge de uitnodiging van de burgerluchtvaartautoriteit van de Republiek Kirgizstan heeft een team van

Europese deskundigen tussen 10 en 15 september 2006 een inspectiebezoek gebracht aan de Republiek Kirgizstan. Uit het rapport blijkt dat de Kirgizische burgerluchtvaartautoriteit onvoldoende in staat is om de relevante veiligheidsnormen uit te voeren en te handhaven in overeenstemming met haar verplichtingen op grond van het Verdrag van Chicago.

- (14) Bovendien hadden de meeste door de Europese deskundigen bezochte maatschappijen, hoewel zij houder zijn van het door de Republiek Kirgizstan afgegeven Air Operators Certificate (AOC), hun hoofdkantoor niet in de Republiek Kirgizstan, hetgeen is strijd is met de eisen van bijlage 6 bij het Verdrag van Chicago.
- (15) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geoordeeld dat geen van de in de Republiek Kirgizstan geregistreerde luchtvaartmaatschappijen voldoen aan de relevante veiligheidsnormen en dat deze derhalve aan een exploitatieverbod moeten worden onderworpen en opgenomen in bijlage A.
- (16) De autoriteiten van de Republiek Kirgizstan hebben de Commissie bewijs verstrekt van de intrekking van het Air Operator's Certificate van de volgende twee luchtvaartmaatschappijen: Phoenix Aviation en Star Jet. Aangezien deze twee in de Republiek Kirgizstan geregistreerde maatschappijen dus hun activiteiten hebben stopgezet, dienen zij niet in bijlage A te worden opgenomen.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Democratische Republiek Congo

- (17) De autoriteiten van de Democratische Republiek Congo hebben de Commissie informatie verstrekt waaruit blijkt dat zij een AOC hebben afgegeven aan de volgende luchtvaartmaatschappijen: Air Beni, Air Infini, Bel Glob Airlines, Bravo Air Congo, Gomair, Katanga Airways, Sun Air Services, Zaabu International. Aangezien deze nieuwe luchtvaartmaatschappijen worden gecertificeerd door de autoriteiten van de Democratische Republiek Congo, die niet of niet voldoende in staat zijn gebleken om adequaat veiligheidstoezicht uit te oefenen, moeten zij in bijlage A worden opgenomen.
- (18) De autoriteiten van de Democratische Republiek Congo hebben de Commissie bewijs verstrekt van de intrekking van het Air Operator's Certificate van de volgende luchtvaartmaatschappijen: African Business and Transportations, Air Charter Services, Air Plan International, Air Transport Service, ATO — Air Transport Office, Congo Air, Dahla Airlines, DAS Airlines, Espace Aviation Services, Funtshi Aviation Service, GR Aviation, JETAIR — Jet Aero Services, Kinshasa Airways, Okapi Airways, Scibe Airlift, Shabair, Trans Service Airlift, Waltair Aviation, Zaire Aero Service (ZAS). Aangezien deze in de Democratische Republiek Congo geregistreerde maatschappijen dus hun activiteiten hebben stopgezet, moeten zij geschrapt worden van bijlage A.

(1) CAA-NL-2000-47, CAA-NL-2003-50, CAA-NL-2004-13, CAA-NL-2004-39, CAA-NL-2004-132, CAA-NL-2004-150, CAA-NL-2005-8, CAA-NL-2005-65, CAA-NL-2005-141, CAA-NL-2005-159, CAA-NL-2005-161, CAA-NL-2005-200, CAA-NL-2005-205, CAA-NL-2005-220, CAA-NL-2005-225, CAA-NL-2006-1, CAA-NL-2006-11, CAA-NL-2006-53, CAA-NL-2006-54, CAA-NL-2006-55, CAA-NL-2006-56, CAA-NL-2006-57, CAA-UK-2005-24, CAA-UK-2006-97, CAA-UK-2006-117, DGAC-E-2005-268, LBA/D-2005-511, LBA/D-2006-483, BCAA-2000-1, BCAA-2006-38, DGAC/F-2003-397.

Luchtvaartmaatschappijen uit Liberia

- (19) De autoriteiten van Liberia hebben de Commissie bewijs verstrekt van de intrekking van het Air Operator's Certificate van de volgende luchtvaartmaatschappijen: Air Cargo Plus, Air Cess (Liberia), Air Liberia, Atlantic Aviation Services, Bridge Airlines, Excel Air Services, International Air Services, Jet Cargo-Liberia, Liberia Airways, Liberian World Airlines, Lonestar Airways, Midair Limited, Occidental Airlines, Occidental Airlines (Liberia), Santa Cruise Imperial Airlines, Satgur Air Transport, Simon Air, Sosoliso Airlines, Trans-African Airways, Transway Air Services, United Africa Airlines (Liberia). Aangezien deze in Liberia geregistreerde maatschappijen dus hun activiteiten hebben stopgezet, moeten zij geschrapt worden van bijlage A.

Luchtvaartmaatschappijen uit Sierra Leone

- (20) De autoriteiten van Sierra Leone hebben de Commissie bewijs verstrekt van de intrekking van het Air Operator's Certificate van de volgende luchtvaartmaatschappijen: Aerolift, Afrik Air Links, Air Leone, Air Salone, Air Sultan Limited, Air Universal, Central Airways Limited, First Line Air, Inter Tropic Airlines, Mountain Air Company, Orange Air Services, Pan African Air Services, Sierra National Airlines, Sky Aviation, Star Air, Transport Africa, Trans Atlantic Airlines, West Coast Airways. Aangezien deze in Sierra Leone geregistreerde maatschappijen dus hun activiteiten hebben stopgezet, moeten zij geschrapt worden van bijlage A.

Luchtvaartmaatschappijen uit Swaziland

- (21) De autoriteiten van Swaziland hebben de Commissie bewijs verstrekt van de intrekking van het Air Operator's Certificate van de volgende luchtvaartmaatschappijen: African International Airways, Air Swazi Cargo, East Western Airways, Galaxy Avion, Interflight, Northeast Airlines, Ocean Air, Skygate International, Swazi Air Charter, Volga Atlantic Airlines. Aangezien deze in Swaziland geregistreerde maatschappijen bijgevolg hun activiteiten hebben stopgezet, moeten zij geschrapt worden van bijlage A.
- (22) De autoriteiten van Swaziland en Zuid-Afrika hebben voldoende bewijs verstrekt dat het Air Operator's Certificate dat onder de hoge bescherming van de burgerluchtvaartautoriteit van Swaziland aan African International Airways is afgegeven, is ingetrokken en dat de luchtvaartmaatschappij momenteel opereert op grond van een nieuw Air Operator's Certificate dat door de burgerluchtvaartautoriteit van Zuid-Afrika is afgegeven, die derhalve verantwoordelijk is voor het veiligheidstoezicht. Op basis van de gemeenschappelijke criteria, en onverminderd de verificatie van de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen via adequate platforminspecties, wordt bijgevolg geoordeeld dat African International Airways geschrapt moet worden van bijlage A.

Air Service Comores

- (23) Als reactie op een onderzoek door de burgerluchtvaartautoriteit van Frankrijk heeft Air Service Comores aangegeven dat een actieplan is opgesteld om de tijdens platforminspecties vastgestelde veiligheidstekortkomingen te corrigeren. Er is echter nog steeds geen bewijs van de uitvoering van een passend actieplan voor alle activiteiten van Air Service Comores.
- (24) De autoriteiten van de Comoren die verantwoordelijk zijn voor het regulerend toezicht op Air Service Comores hebben de burgerluchtvaartautoriteiten van Frankrijk voldoende informatie verstrekt over de veiligheid van de activiteiten i.v.m. meer bepaald het vliegtuig LET 410 UVP met registratiemerk D6-CAM.
- (25) Bijgevolg wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat Air Service Comores aan de relevante veiligheidsnormen enkel voldoet voor vluchten met het vliegtuig LET 410 UVP met registratiemerk D6-CAM. Derhalve moet Air Service Comores onderworpen worden aan operationele restricties en van bijlage A naar bijlage B worden overgebracht.

Ariana Afghan Airlines

- (26) Ariana Afghan Airlines heeft een verzoek ingediend om geschrapt te worden van de communautaire lijst, heeft documentatie verstrekt ter staving van dat verzoek en was ten eerste bereid tot samenwerking met de Commissie en de lidstaten. Aangezien echter de volledige uitvoering van een adequaat correctief actieplan door de maatschappij niet is voltooid, meent de Commissie dat Ariana Afghan Airlines in de communautaire lijst opgenomen moet blijven.
- (27) Ariana Afghan Airlines heeft informatie verstrekt waaruit blijkt dat het de activiteiten heeft stopgezet met het in Frankrijk geregistreerde vliegtuig Airbus A-310, met merktekens F-GYYY, dat is verkocht.
- (28) Bijgevolg zijn de specifieke voorwaarden van toepassing op het communautaire verbod ten aanzien van Ariana Afghan Airlines gewijzigd. Voor de luchtvaartmaatschappij moet een totaal exploitatieverbod gelden, en de maatschappij dient dan ook in bijlage A opgenomen te blijven.

Air Koryo

- (29) Uit documentatie die door Air Koryo en de burgerluchtvaartautoriteiten van de Democratische Volksrepubliek Korea is ingediend, blijkt dat de maatschappij begonnen is met werk te maken van een correctief actieplan met de bedoeling te gelegener tijd volledig te voldoen aan de relevante veiligheidsnormen.

- (30) Voorts hebben de burgerluchtvaartautoriteiten van de Democratische Volksrepubliek Korea verklaard dat Air Koryo momenteel geen vluchten naar Europese bestemmingen mag uitvoeren tenzij de maatschappij nieuwe vliegtuigen aanschaf die voldoen aan de relevante internationale veiligheidsnormen.
- (31) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geoordeeld dat Air Koryo nog steeds niet volledig aan de relevante veiligheidsnormen voldoet en dan ook in bijlage A opgenomen dient te blijven.

Phuket Air

- (32) Ingevolge de uitnodiging van de luchtvaartmaatschappij heeft een team van Europese deskundigen tussen 11 en 15 september 2006 een inspectiebezoek gebracht aan Phuket Air in Bangkok, Thailand. Uit het rapport van dit bezoek blijkt dat door de maatschappij na haar opname in de communautaire lijst weliswaar beduidende vooruitgang is geboekt, maar nog substantiële veiligheidsstekortkomingen moeten worden rechtgezet.
- (33) Hoewel wordt erkend dat de maatschappij zich inspant om het in het rapport vastgestelde voortgangsniveau te bereiken, en dat zowel de maatschappij als de Thaise burgerluchtvaartdienst ten zeerste bereid blijken tot samenwerking, wordt een beslissing om Phuket Air van de EG-lijst te schrappen nog steeds voorbarig geacht in afwachting van de volledige uitvoering en evaluatie van afdoend bewijs van de volledige uitvoering van het correctief plan dat de maatschappij momenteel voltooit.
- (34) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geoordeeld dat Phuket Air nog steeds niet volledig voldoet aan de relevante veiligheidsnormen en bijgevolg in bijlage A opgenomen moet blijven.

A Jet Aviation/Helios Airways

- (35) De vroeger als Helios Airways bekend staande luchtvaartmaatschappij opereert nu onder de naam A Jet Aviation. Het Air Operator Certificate van Helios Airways is immers het voorwerp geweest van een wijziging bestaande in een naamsverandering tot A Jet Aviation⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Oorspronkelijk was Helios Airways voornemens een nieuwe juridische entiteit „A Jet” op te richten en al zijn activa aan de nieuwe maatschappij over te dragen. A Jet zou opereren onder gebruikmaking van de procedures, vliegtuigen, faciliteiten, personeel en beheersstructuur die door de dienst voor de burgerluchtvaart al waren aanvaard voor Helios. Er was dan ook een volledige procedure voor de afgifte van het AOC gestart. Niettemin veranderde Helios in het Registry of Companies zijn naam in A Jet. Het AOC en andere toepasselijke goedkeuringsdocumenten zijn gewijzigd om rekening te houden met de nieuwe naam.

- (36) Bij een onderzoek van de European Aviation Safety Agency (EASA) op grond van artikel 45 van Verordening (EG) nr. 1592/2002 van het Europees Parlement en de Raad⁽²⁾ en van de Joint Aviation Authorities (JAA) gedurende drie gezamenlijke bezoeken tussen oktober 2005 en augustus 2006⁽³⁾ zijn ernstige veiligheidstekortkomingen vastgesteld i.v.m. de activiteiten van A Jet Aviation/Helios Airways.

- (37) Na overleg met EASA, JAA en de Commissie hebben de burgerluchtvaartautoriteiten van Cyprus die verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht op die maatschappij bewijs verstrekt van de vaststelling van voorlopige maatregelen om de gebleken veiligheidstekortkomingen te verhelpen.

- (38) Gelet hierop meent de Commissie dat in dit stadium A Jet Aviation/Helios Airways niet in de communautaire lijst dienen te worden opgenomen. De situatie van deze maatschappij en de uitoefening van het toezicht door de Cypriotische burgerluchtvaartautoriteiten zullen de komende maanden echter door de Commissie met assistentie van EASA en JAA van nabij worden gevolgd.

Johnsons Air

- (39) Na door verschillende lidstaten vastgestelde veiligheidstekortkomingen zijn deze lidstaten en de Commissie overleg gestart met Johnsons Air en de burgerluchtvaartautoriteiten van Ghana die verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht op die maatschappij.
- (40) Johnsons Air heeft bewijs verstrekt van de vaststelling van een actieplan om de gebleken veiligheidstekortkomingen te verhelpen. Voorts dienen de bevoegde autoriteiten van Ghana binnen strikte termijnen hun toezichtsprogramma voor de activiteiten van Johnsons Air buiten Ghana voor te leggen.

⁽²⁾ PB L 240 van 7.9.2002, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1701/2003 van de Commissie (PB L 243 van 27.9.2003, blz. 5).

⁽³⁾ In oktober 2005 is in Cyprus een JAA-EASA Joint Standardisation visit uitgevoerd. Een eerste follow-upbezoek is georganiseerd van 22 tot 24 mei 2006 om te evalueren in hoeverre de door de dienst voor de burgerluchtvaart getroffen maatregelen de aan de orde gestelde bevindingen verhielpen. Wegens het belang van de bevindingen in dit laatste bezoek en omdat bepaalde maatregelen nog niet waren uitgevoerd of afgerond, werd een tweede follow-upbezoek georganiseerd van 7 tot 9 augustus 2006. Voor wat betreft de specifieke punten die inzake de operationele eisen (JAR-OPS en JAR-FCL) aan de orde waren gesteld, hebben de JAA op 6 juli 2006 een bezoek verricht; ook hebben de bevoegde autoriteiten van Cyprus, bijgestaan door de luchtvaartautoriteiten van het VK, op 12-15 september 2006 een inspectiebezoek verricht.

(41) Gelet hierop meent de Commissie dat in dit stadium Johnsons Air niet in de communautaire lijst dient te worden opgenomen. Onverminderd de verdere verificatie van de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen via adequate platforminspecties, is de Commissie voornemens binnen drie maanden de situatie bij Johnsons Air te evalueren op basis van het toezichtsprogramma dat door de burgerluchtvaartautoriteiten van Ghana moet worden ingediend.

Pakistan International Airlines

(42) Na door verschillende lidstaten vastgestelde veiligheidstekortkomingen die wijzen op systemische problemen, zijn deze lidstaten en de Commissie overleg gestart met Pakistan International Airlines en de burgerluchtvaartautoriteiten van Pakistan die verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht op die maatschappij.

(43) De Commissie heeft Pakistan International Airlines gevraagd bewijs te verstrekken van een adequaat plan om binnen strikte termijnen zijn systemische veiligheidstekortkomingen te verhelpen. Voorts hebben de bevoegde autoriteiten van Pakistan de vaststelling aangekondigd van een actieplan voor het versterken van hun toezicht op de maatschappij, dat dringend bij de Commissie moet worden ingediend.

(44) In afwachting van de indiening van de bedoelde plannen binnen de aangegeven termijnen en de formele goedkeuring ervan door de Pakistaanse autoriteiten meent de Commissie dat in dit stadium Pakistan International Airlines niet in de communautaire lijst dient te worden opgenomen. De Commissie zal echter passende maatregelen nemen, zo nodig op grond van artikel 5, lid 1, van de basisverordening, ingeval de bedoelde plannen niet te gelegener tijd worden ingediend of ontoereikend worden geacht. Bovendien plannen de lidstaten verdere controle op de effectieve naleving van de relevante veiligheidsnormen via systematische platforminspecties bij deze maatschappij.

Pulkovo

(45) Na door verschillende lidstaten vastgestelde tekortkomingen is de Commissie overleg gestart met de autoriteiten van Rusland die verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht op die maatschappij en heeft zij de betrokken maatschappij gehoord.

(46) Pulkovo heeft bewijs verstrekt van de vaststelling van een actieplan om binnen bepaalde termijnen zijn systemische veiligheidstekortkomingen te corrigeren en zijn organisatie verder te verbeteren met het oog op een effectief

veiligheidsbeheer. Het actieplan is door de bevoegde autoriteiten van Rusland formeel goedgekeurd. Voorts hebben de bevoegde autoriteiten van Rusland een actieplan ingediend voor het versterken van hun toezicht op de maatschappij.

(47) Gelet hierop meent de Commissie dat in dit stadium Pulkovo niet in de communautaire lijst dient te worden opgenomen. Onverminderd de verdere verificatie van de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen inclusief via platforminspecties, is de Commissie voornemens binnen drie maanden de situatie bij Pulkovo of de maatschappij die uit haar aangekondigde fusie met een andere Russische maatschappij ontstaat en bij de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht op die luchtvaartmaatschappij te evalueren met assistentie van het European Aviation Safety Agency en de autoriteiten van elke geïnteresseerd lidstaat. Zowel de maatschappij als de autoriteiten van Rusland hebben deze procedure aanvaard.

Algemene opmerkingen over de overige in de lijst opgenomen luchtvaartmaatschappijen

(48) Ondanks specifieke verzoeken van de Commissie is zij niet in kennis gesteld van bewijs dat de overige luchtvaartmaatschappijen die in de lijst van 20 juni 2006 zijn vermeld en de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht op die luchtvaartmaatschappijen volledige uitvoering hebben gegeven aan passende remediërende maatregelen. Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geoordeeld dat het aan deze luchtvaartmaatschappijen opgelegde exploitatieverbod moet worden gehandhaafd.

(49) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het comité inzake veiligheid van de luchtvaart,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 474/2006, als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 910/2006, wordt gewijzigd als volgt:

- 1) Bijlage A van de verordening wordt vervangen door bijlage A bij onderhavige verordening.
- 2) Bijlage B van de verordening wordt vervangen door bijlage B bij onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2006.

Voor de Commissie
Jacques BARROT
Vicevoorzitter

BIJLAGE A

LIJST VAN LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN WAARAAN EEN VOLLEDIG EXPLOITATIEVERBOD IS OPGELEGD IN DE GEMEENSCHAP (*)

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de Operating Licence	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
Air Koryo	Onbekend	KOR	Democratische Volksrepubliek Korea
Ariana Afghan Airlines	009	AFG	Afghanistan
BGB Air	AK-0194-04	POI	Kazachstan
Blue Wing Airlines	SRSR-01/2002	BWI	Suriname
Dairo Air Services	005	DSR	Oeganda
DAS Air Cargo	Onbekend	DAZ	Kenia
GST Aero Air Company	AK-020304	BMK	Kazachstan
Phuket Airlines	07/2544	VAP	Thailand
Silverback Cargo Freighters	Onbekend	VRB	Rwanda
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van de Democratische Republiek Congo welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht, met uitzondering van Hewa Bora Airways, inclusief (!)	—	—	Democratische Republiek Congo
Africa One	409/CAB/MIN/TC/017/2005	CFR	Democratische Republiek Congo
African Company Airlines	409/CAB/MIN/TC/009/2005	FPY	Democratische Republiek Congo
Aigle Aviation	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Air Beni	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Air Boyoma	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Air Infini	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Air Kasai	409/CAB/MIN/TC/010/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Air Navette	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Air Tropiques SPRL	409/CAB/MIN/TC/007/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Bel Glob Airlines	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo

(*) De in bijlage A vermelde luchtvaartmaatschappijen kunnen toestemming krijgen om verkeersrechten uit te oefenen door luchtvaartuigen met bemanning te huren („wet lease”) van luchtvaartmaatschappijen waaraan geen exploitatieverbod is opgelegd, voorzover de geldende veiligheidsvoorschriften worden nageleefd.

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de Operating Licence	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
Blue Airlines	409/CAB/MIN/TC/038/2005	BUL	Democratische Republiek Congo
Bravo Air Congo	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Business Aviation SPRL	409/CAB/MIN/TC/012/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Butembo Airlines	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Cargo Bull Aviation	409/CAB/MIN/TC/032/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Central Air Express	409/CAB/MIN/TC/011/2005	CAX	Democratische Republiek Congo
Cetraca Aviation Service	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Democratische Republiek Congo
CHC Stellavia	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Comair	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Compagnie Africaine d'Aviation (CAA)	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
CO-ZA Airways	409/CAB/MIN/TC/0053/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Doren Air Congo	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Enterprise World Airways	409/CAB/MIN/TC/031/2005	EWS	Democratische Republiek Congo
Filair	409/CAB/MIN/TC/014/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Free Airlines	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Galaxy Incorporation	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Global Airways	409/CAB/MIN/TC/029/2005	BSP	Democratische Republiek Congo
Goma Express	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Gomair	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Great Lake Business Company	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
ITAB — International Trans Air Business	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Katanga Airways	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Kivu Air	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de Operating Licence	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
Lignes Aériennes Congolaises	Ministerial signature (ordonnance 78/205)	LCG	Democratische Republiek Congo
Malu Aviation	409/CAB/MIN/TC/013/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Malila Airlift	409/CAB/MIN/TC/008/2005	MLC	Democratische Republiek Congo
Mango Airlines	409/CAB/MIN/TC/0045/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Rwakabika „Bushy Express”	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Safari Logistics SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Services Air	409/CAB/MIN/TC/0033/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Sun Air Services	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Tembo Air Services	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Thom's Airways	409/CAB/MIN/TC/030/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
TMK Air Commuter	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Tracep	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Trans Air Cargo Service	409/CAB/MIN/TC/035/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Transports Aériens Congolais (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Uhuru Airlines	409/CAB/MIN/TC/039/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Virunga Air Charter	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Wimbi dira Airways	409/CAB/MIN/TC/005/2005	WDA	Democratische Republiek Congo
Zaabu International	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Equatoriaal-Guinea welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht, inclusief	—	—	Equatoriaal-Guinea
Air Bas	Onbekend	RBS	Equatoriaal-Guinea
Air Consul SA	Onbekend	RCS	Equatoriaal-Guinea
Air Maken	Onbekend	AKE	Equatoriaal-Guinea
Air Services Guinea Ecuatorial	Onbekend	SVG	Equatoriaal-Guinea

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de Operating Licence	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
Aviage	Onbekend	VGG	Equatoriaal-Guinea
Avirex Guinée Équatoriale	Onbekend	AXG	Equatoriaal-Guinea
Cargo Plus Aviation	Onbekend	CGP	Equatoriaal-Guinea
Cess	Onbekend	CSS	Equatoriaal-Guinea
Cet Aviation	Onbekend	CVN	Equatoriaal-Guinea
COAGE — Compagnie Aeree De Guinée Equatorial	Onbekend	COG	Equatoriaal-Guinea
Compania Aerea Lineas Ecuatoguineanas de Aviacion S.A. (LEASA)	Onbekend	LAS	Equatoriaal-Guinea
Ducor World Airlines	Onbekend	DWA	Equatoriaal-Guinea
Ecuato Guineana de Aviacion	Onbekend	ECV	Equatoriaal-Guinea
Ecuatorial Express Airlines	Onbekend	EEB	Equatoriaal-Guinea
Ecuatorial Cargo	Onbekend	EQC	Equatoriaal-Guinea
Equatair	Onbekend	EQR	Equatoriaal-Guinea
Equatorial Airlines SA	Onbekend	EQT	Equatoriaal-Guinea
Euroguineana de Aviacion	Onbekend	EUG	Equatoriaal-Guinea
Federal Air GE Airlines	Onbekend	FGE	Equatoriaal-Guinea
GEASA — Guinea Ecuatorial Airlines SA	Onbekend	GEA	Equatoriaal-Guinea
GETRA — Guinea Ecuatorial de Transportes Aereos	Onbekend	GET	Equatoriaal-Guinea
Guinea Cargo	Onbekend	GNC	Equatoriaal-Guinea
Jetline Inc.	Onbekend	JLE	Equatoriaal-Guinea
Kng Transavia Cargo	Onbekend	VCG	Equatoriaal-Guinea
Litoral Airlines, Compania, (Co-lair)	Onbekend	CLO	Equatoriaal-Guinea
Lotus International Air	Onbekend	LUS	Equatoriaal-Guinea
Nagesa, Compania Aerea	Onbekend	NGS	Equatoriaal-Guinea
Presidencia de la Republica de Guinea Ecuatorial	Onbekend	ONM	Equatoriaal-Guinea
Prompt Air GE SA	Onbekend	POM	Equatoriaal-Guinea
Skimaster Guinea Ecuatorial	Onbekend	KIM	Equatoriaal-Guinea
Skymasters	Onbekend	SYM	Equatoriaal-Guinea
Southern Gateway	Onbekend	SGE	Equatoriaal-Guinea
Space Cargo Inc.	Onbekend	SGO	Equatoriaal-Guinea

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de Operating Licence	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
Trans Africa Airways G.E.S.A.	Onbekend	TFR	Equatoriaal-Guinea
Unifly	Onbekend	UFL	Equatoriaal-Guinea
UTAGE — Union de Transport Aereo de Guinea Ecuatorial	Onbekend	UTG	Equatoriaal-Guinea
Victoria Air	Onbekend	VIT	Equatoriaal-Guinea
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van de Republiek Kirgizstan welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht, inclusief	—	—	Republiek Kirgizstan
Anikay Air	16	AKF	Republiek Kirgizstan
Asia Alpha	31	SAL	Republiek Kirgizstan
Avia Traffic Company	23	AVJ	Republiek Kirgizstan
Bistair-Fez Bishkek	08	BSC	Republiek Kirgizstan
Botir Avia	10	BTR	Republiek Kirgizstan
British Gulf International Airlines Fez	18	BGK	Republiek Kirgizstan
Click Airways	11	CGK	Republiek Kirgizstan
Country International Airlines	19	CIK	Republiek Kirgizstan
Dames	20	DAM	Republiek Kirgizstan
Fab — Air	29	FBA	Republiek Kirgizstan
Galaxy Air	12	GAL	Republiek Kirgizstan
Golden Rule Airlines	22	GRS	Republiek Kirgizstan
Intal Avia	27	INL	Republiek Kirgizstan
Itek Air	04	IKA	Republiek Kirgizstan
Kyrgyz Airways	06	KGZ	Republiek Kirgizstan
Kyrgyz General Aviation	24	KGB	Republiek Kirgizstan
Kyrgyz Trans Avia	31	KTC	Republiek Kirgizstan
Kyrgyzstan Altyn	03	LYN	Republiek Kirgizstan
Kyrgyzstan Airlines	01	KGA	Republiek Kirgizstan
Max Avia	33	MAI	Republiek Kirgizstan
OHS Avia	09	OSH	Republiek Kirgizstan
Reem Air	07	REK	Republiek Kirgizstan
Sky Gate International Aviation	14	SGD	Republiek Kirgizstan
Sky Way	21	SAB	Republiek Kirgizstan
Sun Light	25	SUH	Republiek Kirgizstan

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de Operating Licence	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
Tenir Airlines	26	TEB	Republiek Kirgizstan
Trast Aero	05	TSJ	Republiek Kirgizstan
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Liberia welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht, inclusief	—	—	Liberia
Weasua Air Transport Co., Ltd	Onbekend	WTC	Liberia
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Sierra Leone welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht, inclusief	—	—	Sierra Leone
Air Rum Ltd	Onbekend	RUM	Sierra Leone
Bellview Airlines (S/L) Ltd	Onbekend	BVU	Sierra Leone
Destiny Air Services Ltd	Onbekend	DTY	Sierra Leone
Heavylift Cargo	Onbekend	Onbekend	Sierra Leone
Orange Air Sierra Leone Ltd	Onbekend	ORJ	Sierra Leone
Paramount Airlines Ltd	Onbekend	PRR	Sierra Leone
Seven Four Eight Air Services Ltd	Onbekend	SVT	Sierra Leone
Teebah Airways	Onbekend	Onbekend	Sierra Leone
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Swaziland welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht, inclusief	—	—	Swaziland
Aero Africa (Pty) Ltd	Onbekend	RFC	Swaziland
Jet Africa Swaziland	Onbekend	OSW	Swaziland
Royal Swazi National Airways Corporation	Onbekend	RSN	Swaziland
Scan Air Charter Ltd	Onbekend	Onbekend	Swaziland
Swazi Express Airways	Onbekend	SWX	Swaziland
Swaziland Airlink	Onbekend	SZL	Swaziland

(¹) Hewa Bora Airways mag voor zijn huidige activiteiten in de Europese Gemeenschap gebruik maken van het in bijlage B vermelde specifieke vliegtuig.

BIJLAGE B

LIJST VAN LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN WAARAAN EXPLOITATIEBEPERKINGEN ZIJN OPGELEGD IN DE GEMEENSCHAP (*)

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC)	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant	Type vliegtuig	Registratiemerken(s) en, voorzover beschikbaar, constructie-serienummer(s)	Land van registratie
Air Bangladesh	17	BGD	Bangladesh	B747269B	S2ADT	Bangladesh
Air Service Comores	06819/TA15/DGACM	KMD	Comoren	Volledige vloot met uitzondering van: LET 410 UVP	Volledige vloot met uitzondering van: D6CAM (851336)	Comoren
Air West Co. Ltd	004/A	AWZ	Soedan	Volledige vloot met uitzondering van: IL76	Volledige vloot met uitzondering van: STEWX (cons. nr. 1013409282)	Soedan
Hewa Bora Airways (HBA) ⁽¹⁾	416/dac/tc/sec/087/2005	ALX	Democratische Republiek Congo	Volledige vloot met uitzondering van: L1011	Volledige vloot met uitzondering van: 9QCHC (cons. nr. 193H1209)	Democratische Republiek Congo

⁽¹⁾ Hewa Bora Airways mag voor zijn huidige activiteiten in de Europese Gemeenschap enkel gebruik maken van het in bijlage B vermelde specifieke vliegtuig.

(*) De in bijlage B vermelde luchtvaartmaatschappijen kunnen toestemming krijgen om verkeersrechten uit te oefenen door vliegtuigen met bemanning te huren („wet lease”) van luchtvaartmaatschappijen waaraan geen exploitatieverbod is opgelegd, mits de relevante veiligheidsnormen worden nageleefd.